

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HÒA BÌNH
TỈNH HÒA BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 17/2020/QĐST-VDS
V/v giám nghĩa vụ THA đối với khoản
thu nộp NSNN

TP. Hòa Bình, ngày 30 tháng 6 năm 2020

**QUYẾT ĐỊNH
SƠ THẨM GIẢI QUYẾT VIỆC DÂN SỰ
V/v giám nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước**

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÒA BÌNH – TỈNH HÒA BÌNH

Thành phần giải quyết việc dân sự gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên họp: Ông **Nghiêm Hoài Anh**

Thư ký phiên họp: Ông **Ninh Viết Tùng**

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình: Bà **Hoàng Lê Nhung** –
Kiểm sát viên

Ngày 30 tháng 6 năm 2020 tại Trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình, mở phiên họp sơ thẩm công khai giải quyết việc dân sự thụ lý số: 13/2020/TLST-VDS ngày 04 tháng 6 năm 2020 về việc "xét giám nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước" theo Quyết định mở phiên họp số 16/2020/QĐST-DS ngày 17 tháng 6 năm 2020, theo đề nghị của:

Người yêu cầu giải quyết việc dân sự: Bà **Nguyễn Thị Bích Thủy** – Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình:

Người phải thi hành án: ông **Nguyễn Đình P**

Nơi ĐKKHKT: tổ x, phường T, TP Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình.

NỘI DUNG VIỆC DÂN SỰ:

Theo Bản án Hình sự sơ thẩm số 151/HSST ngày 01/12/2004 của Tòa án nhân dân thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương (bản án có hiệu lực pháp luật) và Quyết định thi hành án số 257 ngày 30/3/2005 của Chi cục Thi hành án dân sự thị xã Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình thì ông **Nguyễn Đình P** bị phạt sung công số tiền 204.230.000đ về tội Tổ chức người khác ở lại nước ngoài trái phép và phải nộp

50.000đ án phí hình sự sơ thẩm. Tổng số tiền ông P phải nộp vào NSNN là 204.280.000đ.

Quá trình thi hành các khoản nộp vào NSNN, ông P đã nộp sung công số tiền 23.000.000đ và nhiều lần được Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình giảm nghĩa vụ nộp tiền vào NSNN. Tổng số tiền mà ông P đã chấp hành là 152.085.000đ. Đến thời điểm ngày 30/6/2020, ông P còn phải thi hành nghĩa vụ nộp vào NSNN số tiền 52.195.000đ.

Các Biên bản xác minh điều kiện thi hành án của Chấp hành viên Cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình cho thấy ông P hiện không có việc làm, không có điều kiện tài sản để thi hành các nghĩa vụ nộp tiền vào NSNN. Tại Công văn số 223/CCTHA ngày 27/5/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình và trình bày tại phiên họp, Chấp hành viên – đại diện Chi Cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình đề nghị Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình giảm cho ông P nghĩa vụ nộp vào NSNN số tiền 13.048.000đ.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình tham gia phiên họp đồng ý với quan điểm của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình và đề nghị Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình chấp nhận.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ việc dân sự được thẩm tra tại phiên họp; ý kiến của các đương sự và đại diện Viện kiểm sát tại phiên họp, Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình nhận định:

[1] Về quan hệ pháp luật và thẩm quyền giải quyết:

Việc xét miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước thuộc thẩm quyền của Tòa án nhân dân thành phố Hòa Bình nơi Chi cục thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình đang tổ chức việc thi hành án có trụ sở theo quy định tại khoản 1 Điều 63 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (sửa đổi, bổ sung năm 2014); khoản 9 Điều 27 và điểm n khoản 1 Điều 39 Bộ luật tố tụng dân sự.

[2] Về yêu cầu của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình:

Bản án Hình sự sơ thẩm số 151/HSST ngày 01/12/2004 của Tòa án nhân dân thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương (bản án có hiệu lực pháp luật) và Quyết định thi hành án số 257 ngày 30/3/2005 của Chi cục Thi hành án dân sự thị xã Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình thì ông Nguyễn Đình P phải nộp vào NSNN là 204.280.000đ.

Sau nhiều lần được miễn giảm, đến nay, ông P còn phải nộp vào NSNN số tiền 52.195.000đ. Tuy nhiên, đã hơn 05 năm kể từ ngày có quyết định thi hành án, ông P đã thi hành được một phần nghĩa vụ và bản thân hiện không có điều kiện tài sản để thi hành án. Như vậy, ông P đủ điều kiện để được giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp NSNN theo quy định tại điểm a khoản 3 Điều 61 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (sửa đổi, bổ sung năm 2014) và khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-TANDTC-VKSNDTC ngày 15/9/2015 của Bộ Tư pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu, nộp NSNN.

Đề nghị của Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình về việc giảm cho ông P số tiền 13.048.000đ nộp vào NSNN là dưới $\frac{1}{4}$ số tiền còn lại phải thi hành án ông P nên được chấp nhận. Theo đó, giảm cho ông P số tiền 13.048.000đ, ông P tiếp tục phải thi hành số tiền 39.147.000đ nộp vào NSNN.

- Căn cứ vào điểm a khoản 3 Điều 61, khoản 1 Điều 63, khoản 1 Điều 64 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (sửa đổi, bổ sung năm 2014);

- Căn cứ vào điểm a khoản 3 Điều 61, khoản 1 Điều 63, khoản 1 Điều 64 Luật Thi hành án dân sự năm 2008 (sửa đổi, bổ sung năm 2014);

- Căn cứ Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-TANDTC-VKSNDTC ngày 15/9/2015 của Bộ Tư pháp, Bộ Tài chính, Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu, nộp NSNN.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Chấp nhận đề nghị của Chấp hành viên, Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình về việc giảm nghĩa vụ thi hành án đối với khoản thu nộp ngân sách nhà nước của ông Nguyễn Đình P.

2. Giảm một phần khoản nộp ngân sách nhà nước của ông Nguyễn Đình P, số tiền được giảm là 13.048.000đ (Mười ba triệu không trăm bốn mươi tám nghìn đồng), số tiền ông P còn phải thi hành nộp vào NSNN là 39.147.000đ (Ba mươi chín triệu một trăm bốn mươi bảy nghìn đồng).

3. Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình có quyền kháng nghị trong thời hạn 07 ngày, của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hòa Bình là 15 ngày, kể từ ngày nhận được quyết định.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND TP Hòa Bình;
- VKSND tỉnh Hòa Bình;
- Chi cục THADS TP Hòa Bình;
- Lưu HS.VDS, VP.

THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN HỌP

Nghiêm Hoài Anh